

## **Niederschrift**

über die Sitzung des Sozialausschusses - öffentlich -

Datum: 12.08.2010

Ort: Beratungsraum Zi. 118 im Rathaus, Markt 1, 09111 Chemnitz

Zeit: 16:30 Uhr - 16:50 Uhr

Vorsitz: Frau Bürgermeisterin Heidemarie Lüth

### **Beschlussfähigkeit**

Soll: 9 Stadträtinnen/Stadträte

Ist: 5 Stadträtinnen/Stadträte

### **Anwesenheit**

#### **Entschuldigt**

Frau Dr. Heidi Becherer	SPD-Fraktion	dienstlich
Herr Peter Borm	sachkundiger Einwohner	Urlaub
Frau Wilma Kleinertz	CDU-Ratsfraktion	private Gründe
Frau Kerstin Obermeyer	sachkundige Einwohnerin	Urlaub
Frau Ines Saborowski-Richter	CDU-Ratsfraktion	Terminüberschneidung
Herr Michael Walter	CDU-Ratsfraktion	dienstlich verhindert

#### **Verspätetes Erscheinen**

Herr Andreas Wolf	fraktionslos	16:45 Uhr, TOP 4, betriebliche Unabkömmlichkeit
-------------------	--------------	---

#### **Stadtratsmitglieder**

Herr Wolfgang Lesch	Fraktion FDP
Frau Christine Pastor	Fraktion DIE LINKE
Frau Susanne Schaper	Fraktion DIE LINKE
Frau Peggy Szymenderski	SPD-Fraktion

#### **stellv. Ausschussmitglied**

Herr Christian Kempe	CDU-Ratsfraktion
----------------------	------------------

#### **sachkundige Einwohner**

Herr Ralph Beckert  
Herr Jens Heydecke  
Frau Dietlind Voigt

#### **beratend Teilnehmende**

Frau Bettina Bezold	Gleichstellungsbeauftragte
Frau Karin Genkel	Kinderbeauftragte
Frau Petra Liebetau	Behindertenbeauftragte

#### **Bedienstete der Stadtverwaltung**

Herr Andreas Ehrlich	Amtsleiter Amt 50
Herr Dr. Liebhard Monzer	Amtsleiter Amt 53

Herr Michael Schirmer	Sachgebietsleiter SG 50.41
Herr Michael Seidel	Referent Dezernat 5
Frau Heike Steege	Abteilungsleiterin Abt. 50.4
Frau Dr. Nicola Wagner	Sachgebietsleiterin SG 50.03

**Schriftführerin**

Frau Ingeburg Ludwig	Sachbearbeiterin Abt. 15.4
----------------------	----------------------------

- 1 Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
- 

Die **Ausschussvorsitzende** eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Sie stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung zur Sitzung und die Beschlussfähigkeit fest.

- 2 Feststellung der Tagesordnung
- 

Es liegen **keine** Anträge zur Änderung der Tagesordnung vor. Die Tagesordnung ist somit **festgestellt**.

- 3 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift der Sitzung des Sozialausschusses - öffentlich - vom 10.06.2010
- 

Gegen die Niederschrift sind **keine** zulässigen Einwendungen eingegangen. Sie gilt somit als **genehmigt**.

- 4 Informationsvorlage an den Sozialausschuss
- 

- 4.1 Abschlussbericht Projekt "Job-Perspektive"  
Vorlage: I-052/2010 Einreicher: Dezernat1/Amt11
- 

Die Nachfrage von **Frau Stadträtin Pastor (Fraktion DIE LINKE)** zur Anzahl der Vermittlungen in den 1. Arbeitsmarkt wird vom Dezernat 5 an den Einreicher weitergeleitet, weil dieser nicht anwesend ist.

Der Sozialausschuss **nimmt den Abschlussbericht zur Kenntnis**.

- 5 Umsetzung des Konjunkturprogramms für Investitionen in Kommunen (K II)
- 

**Herr Schirmer (Sachgebietsleiter SG 50.41)** informiert, dass die Sanierung des Hauses Altendorferstr. 98 ab der 30. Kalenderwoche erfolgt und Ende November 2010 abgeschlossen sein werde.

**Frau Bürgermeisterin Lüth** informiert, dass zu dieser Maßnahme eine Klage bei Gericht anhängig sei.

- 6 Verschiedenes
- 

- 6.1 Mündliche Informationen der Verwaltung
- 

Es liegen keine Informationen seitens der Verwaltung vor.

6.2 Fragen der Ausschussmitglieder

---

Von den Ausschussmitgliedern werden keine Fragen gestellt.

7 Bestimmung von zwei Ausschussmitgliedern zur Unterzeichnung der Niederschrift der Sitzung des Sozialausschusses - öffentlich -

---

Zur Unterzeichnung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung werden **Frau Stadträtin Schaper (Fraktion DIE LINKE)** und **Herr Stadtrat Lesch (Fraktion FDP)** bestimmt.

\*

\*

\*

**Frau Bürgermeisterin Lüth** schließt die Sitzung.

18.08.10  
Datum      *gez. Lüth*  
              Lüth  
              Vorsitzende  
              des Ausschusses

Datum      Schaper  
              Mitglied  
              des Ausschusses

03.09.10      *gez. Lesch*  
Datum      Lesch  
              Mitglied  
              des Ausschusses

18.08.10      *gez. Ludwig*  
Datum      Ludwig  
              Schriftführerin

*Die Freigabe der Niederschrift erfolgt vorbehaltlich der Unterschrift der Stadträtin Frau Schaper aufgrund von Krankheit.*